

**STATISTICAL COMMISSION and  
ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE**

**CONFERENCE OF EUROPEAN STATISTICIANS      ENGLISH ONLY**

Work Session on Statistical Output for  
Dissemination to Information Media  
(Ottawa, Canada, 12 - 15 May 1997)

**WORKING PAPER No. 10**

**EUROSTAT CYBERNEWS,  
A MEANS OF INTERNAL COMMUNICATION**

Paper prepared by F. Theis, Chief Press Service and Communication

## **EUROSTAT CYBERNEWS, UN OUTIL D'INFORMATION INTERNE**

### Summary

In June this year, Eurostat will launch its internal server under the name of “Eurostat Cybernews”, dedicated to its staff exclusively. Eurostat Cybernews was developed in parallel with the new external internet server located on the server of the European Commission “Europa” and its internal version “Europa Plus”. A certain coherence in structure and outlook was one of the main objectives to be reached.

The aims of the project are to inform, satisfy demands of communication and reinforce the corporate identity of the Office. The main advantages offered are flexibility, interactivity and the possibility to handle more information than beforehand. Eurostat is implementing a project of Corporate Planning, centred on “Total Quality Management”. The aim is to switch from a “logic of production” to a “logic of service”, the client being in the centre of all efforts, Cybernews being the main information tool of this project.

Eurostat Cybernews is divided into nine major groups. The daily updating is managed by the press and communication department acting as web master. But in future, more and more information will be put on the server by the respective services of Eurostat, the press and communication department keeping a certain control on content, coherence and layout.

Eurostat, l'Office statistique des Communautés européennes à Luxembourg, se met à l'heure de la communication électronique, non seulement externe<sup>1</sup>, mais également interne. D'ici le mois de juin, Eurostat mettra en effet en service, sous la dénomination “Eurostat Cybernews”, son serveur interne, réservé exclusivement aux collaborateurs.

Quels sont les objectifs de Cybernews? D'abord informer, ensuite, répondre aux nombreuses demandes de communication, finalement, valoriser, à travers cet outil, l'esprit Eurostat. Le but à terme est d'en faire un vrai outil multimédia, avec son, vidéo etc.

Cybernews, qui sera désormais le pivot de la communication interne, a été créé dans une logique de développement actif de l'information, mais également de révision profonde du mode de travail. Chaque collaborateur d'Eurostat aura, en effet, directement accès à un ensemble d'informations, comme p. ex. les bases de données qu'il pourra utiliser pour la gestion de son activité.

Par ailleurs, Eurostat met actuellement en oeuvre un projet de Corporate Planning, sous le signe du “Total Quality Management”, visant un changement d'une culture de production vers une culture de service, orientée d'abord vers les besoins de l'utilisateur. Cybernews constituera le vecteur essentiel de l'information sur ce projet, dans le but d'en faire partager la vision commune et les objectifs, d'inciter les acteurs au dialogue, de valoriser les efforts et les résultats des individus et des groupes, de mettre en évidence les résultats et l'avancement du projet.

---

<sup>1</sup> Voir présentation: “Eurostat, Our new server on Internet”

Du fait de son potentiel d'interactivité, Cybernews est appelé à devenir aussi un forum général de discussion. Il est vrai que l'interrogation sur le champ d'activité de cette rubrique, sur les modes d'échange et les limites à imposer n'est pas encore achevée.

### **Une structure logique et rigoureuse**

Le serveur Cybernews comprendra neuf parties<sup>2</sup> différentes:

- La vie d'Eurostat,
- les actualités statistiques, notamment les communiqués de presse,
- les informations sur les produits et bases de données,
- les publications statistiques et bases de données accessibles en ligne,
- les outils de promotion,
- les documents de référence,
- les informations administratives,
- les événements culturels, les loisirs et les sports,
- et, finalement, le forum de discussion.

Le premier type de documents qui sera intégré dans Cybernews sera *Eurostat Infos*, le bulletin d'information mensuel interne, contenant des reportages sur les développements en matière statistique ainsi que l'activité des directions et des unités d'Eurostat. Il va de soi que, pendant la phase de transition au moins, le bulletin va continuer à paraître sous forme papier. Une décision sur la forme définitive sera prise ultérieurement, suite notamment aussi aux avis qui seront exprimés par les collaborateurs d'Eurostat. Le grand avantage du système électronique, c'est qu'on pourra désormais lier un hypertexte avec des textes plus détaillés et créer ainsi une chaîne d'informations sur un même thème.

Les communiqués de presse seront accessibles, sous la rubrique *Actualités*, soit par date, soit par mots-clé, soit par thèmes. Sous la même rubrique, on trouvera les coupures de presse relatives à Eurostat, "Sigma", le magazine trimestriel, le Guide des sources d'information, le Guide des bases de données, le Vient de paraître.

Le *catalogue* présentera de manière détaillée le titre et le contenu des publications de l'Office.

L'information sur les *produits et bases de données* sera structurée selon les neuf thèmes statistiques classiques: Statistiques générales, Economie et finances, Population et conditions sociales, Energie et industrie, Agriculture, sylviculture et pêche, Commerce extérieur, Services et transports, Environnement, Divers. Elle offre, e.a., un accès permanent et surtout interactif à New Cronos, la base de données statistiques, à l'Annuaire statistique et à l'ensemble des publications disponibles en format électronique.

La partie "*Diffusion, relations publiques*" offrira des outils standard de présentation d'Eurostat déchargeables et modifiables, une liste des sources d'information ainsi qu'un ensemble de retours d'information sur la diffusion et les résultats de vente.

"*Documents de référence*" ouvrira un lien direct vers une base de données contenant tous les documents utiles d'Eurostat.

---

<sup>2</sup> Voir Annexe I

La rubrique “*Informations administratives*” comprendra e.a. l’organigramme de l’Office, le Qui fait quoi?, le Guide des utilisateurs, l’annuaire téléphonique interne, le tout sous une forme actualisée en permanence, mais aussi le Programme statistique, les informations sur l’exécution du budget, le programme des réunions et séminaires, le programme des publications, les adresses utiles.

Le serveur comprendra finalement une partie consacrée aux *loisirs, à la culture et aux sports* ainsi qu’un *forum de discussion*.

### **Une mise en oeuvre progressive**

Dans le souci de préserver le “Corporate Design”, Eurostat a opté en faveur des mêmes éléments graphiques et d’une structure similaire à celle utilisée pour le serveur externe.

Cybernews sera mis en oeuvre progressivement. Dès le mois de juin, les informations disponibles sur le serveur externe d’Eurostat seront accessibles automatiquement sur Cybernews, les autres rubriques seront intégrées au fil de l’année.

Les responsabilités pour la mise à jour seront partagées. Eurostat a opté pour une solution décentralisée et centralisée à la fois. Toute l’information consacrée à la vie d’Eurostat sera gérée par le Service Presse et communication, intégré dans la direction responsable e.a. de l’information et de la diffusion. Le Service Marketing s’occupera notamment des services commerciaux, des catalogues de publication, de la présentation des produits et services, l’administration de toutes les informations administratives, les services auteurs étant chargés de mettre directement à jour les données statistiques dans les bases de données.

Chaque collaborateur disposera ainsi, d’ici la fin de l’année, d’un ensemble d’informations indispensables pour son travail quotidien. Eurostat étant une direction générale de la Commission européenne, il est évident que chacun aura, par ailleurs, directement accès à l’ensemble des informations publiées sur le serveur - interne - “Europa Plus” de la Commission<sup>3</sup>.

-----

---

<sup>3</sup> Pour le contenu du serveur “Europa Plus”, voir Annexe II

## ANNEX I

**Cybernews, the internal server of Eurostat**  
Index

<i>Home page</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• What's new in Cybernews:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Headlines of newly added or updated subjects on the server, aimed at a better orientation in the system, updated daily.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• How to...:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Manuals, rules and guides for the work of Eurostat staff, like country and currency codes, rules for publishing a statistical document, translation service user's guide, GISCO maps request guide and others.</i></li> </ul>
<i>1. Eurostat's life</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Eurostat Infos:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>The electronic version of the Eurostat internal monthly bulletin with reports on main events like the adoption of EU statistical law or the introduction of harmonized consumer price indices; reports on activities of the different services of Eurostat, announcement of new publications, new-comers and promotions of staff; reference documents can be downloaded if necessary.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• News of the day:</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>A daily updated, attractive editorial to highlight main events of the day, important events or publications, modifications of the internal structure or opening hours of internal services like the library or administration units.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Timetable of events</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Updated list of seminars and conferences Eurostat is involved in.</i></li> </ul>
<i>2. Statistical news</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Press releases</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Direct link to the corresponding site on the internet server of the European Commission "Europa" (external) and "Europa+" (internal) with all press releases since January 1996.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Echoes from the Press</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Press cuttings, selected by the Eurostat press service to give an overview of the feedback Eurostat press activities have generated in the media.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sigma</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Complete edition of the quarterly statistical bulletin of Eurostat; current and former editions.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Just published</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Monthly updated bulletin with an overview of all statistical documents and publications, issued by Eurostat this month.</i></li> </ul>
<i>3. Dissemination products and services</i>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Catalogue</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Complete edition of the Eurostat catalogue of publications and services.</i></li> </ul>

<b>4. Publications and databases online</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Publications and published documents</li> </ul>	<i>All publications and documents by Eurostat that are available on line.</i>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>New Cronos</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Direct link to the Eurostat reference database New Cronos, containing more than 70 million statistics on nine themes on all macro-economic and regional information on the European Union and its main trading partners.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Comext</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Direct link to the database containing statistics on trade between the EU Member States and on their trade with some 300 non-member countries;</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Simone</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Direct link to the database containing nomenclatures and details of the relationships between them.</i></li> </ul>
<b>5.. Promotional tools</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>What is Eurostat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Detailed description of the structure and tasks of Eurostat as presented on the external internet server of the European Commission "Europa".</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Predefined presentations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>A service for all members of Eurostat staff who have to present the work of Eurostat as a whole or in detail to a broad or a professional public; slides, charts, definitions; this guarantees a coherent picture of Eurostat (Corporate image).</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reporting on dissemination activity, sales resultats</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Internal statistics that give a clear picture of marketing activities, sales figures, the structure of clients, the success of every single publication and service (who buys what).</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sources of information/list of databases</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>More than 250 addresses of international statistical organisations and services, the national statistical institutes, regional statistical institutes, national ministries and banks that deliver statistical information; moreover, structure and main tasks of the National statistical institutes of the EU and the EEA countries can be found here as well as a list of their main publications.</i></li> </ul>
<b>6. Reference documents</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Douceur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Direct link to a database containing "Common and useful documents of Eurostat".</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eurostat working parties and task forces</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Detailed internal calendar of all working parties and task forces of Eurostat;</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Working papers</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Detailed list of all working papers of the different Eurostat services.</i></li> </ul>
<b>7. Administrative information</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Organisation chart</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Eurostat organisation chart as graph and text.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Who does what in Eurostat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>A list of the Eurostat staff with addresses, telephone numbers and a job description.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Eurostat telephone list</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Telephone list of all Eurostat staff to facilitate working with the comprehensive telephone list of the European Commission.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Statistical programme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Internal Eurostat working programme.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Legislative advancement sheet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><i>Comprehensive database on the advancement of EU statistical legislation.</i></li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Budget execution</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Overview of the current budget situation of Eurostat.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Meeting schedule</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comprehensive calendar of all official meetings Eurostat is involved in.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Publications programme</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comprehensive overview of all Eurostat products in their different phases of publication.</i></li> </ul>
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Useful contacts/addresses: list of NSIs, Datashops</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <i>Comprehensive list of all addresses needed within and outside Eurostat and the European Commission, including the European statistical system, research and training institutes.</i></li> </ul>
<b>8. Leisure</b>	Culture, sports	<i>Service for all staff members with addresses, calendars, presentation of leisure activities in Luxembourg;</i>
<b>9. News groups</b>	Interactive discussion forums	<i>Forums of discussion between staff members; information is thus completed by direct communication,</i>

-----

## ANNEX II

**Europa Plus**  
**The internal server of the European Commission****Alphabetical index**

[A-B] [C] [D] [E] [F-G-H] [I-J-K] [L-M-N] [O-P-Q] [R-S] [T-U-V][W-X-Z]

**Administrative information**

Any administrative information for your daily work (FR)

**Agence Europe**

Every morning at 8 o'clock, the electronic version at your disposal (DANTE)  
(DE, EN, FR, IT)

**Bulletin of the Union**

Reports on the activities of the Commission and the other Community institutions, published 10 times a year in the official European languages

**Carnets de mission**

For mission purposes: short practical and political information about the EU countries and about 24 of their cities (FR)

**CELEX**

Legislation, jurisprudence, preparatory acts, national measures  
and parliamentary questions (EN, FR)

**Central Library**

All you want to know about the Central Library (contacts, books, loans, catalogues, etc.)  
Docurama (EN, FR en développement)

**Citizens First**

Your rights as an EU citizen

College: Agenda & Minutes

For following and be informed on the College works (FR),  
full text WP

**Commission en Direct**

Staff information on line (EN, FR - en construction)

**CORDIS**

Community Research and Development Information Service  
(EN)

**Corps diplomatique auprès de l'UE**

(Répertoire du)  
Updated weekly (FR)

**DGs at work**

How they present their work on EUROPA server  
More information only for colleagues

**DG X's Main Instruments**

Information tools DG X gladly puts at your disposal [DE]  
[EN] [FR]

**DG X/B's mission statements**

Tasks of Directorate X/B (EN)

**Docurama**

A guide to documentation services (FR)

**EU-Review**

Weekly summary of activities of the EU Institutions  
(prepared for the Commission Delegations)

**EURO**

General information on the Euro in the official European  
languages

**EUROPA**

Internal copy of the Commission's web server

**EURO-web look**

Helpful guidelines for editing and organizing information  
on the web  
Technical Guidelines for Publishing on EUROPAplus and  
writing HTML (EN)

**External Databases**

Information on external sources bought by the Commission  
(EN)

**FAQs**

Survey of users' frequently asked questions, answers from  
the EUROPAplus Team (EN/FR)

**Feedback**

Results of the recent user's survey (EN, FR)  
A new survey will be launched in 97.

**Financial procedures**

Financial Regulations, Instructions, Explanations, Notes and Directives ("Friendplus") (FR)

**Governments of the Member States**

SDT updated information (European languages)

**IDEA**

Annuaire interinstitutionnel

**IGC Database**

The exhaustive bibliographical guide on the IGC'96 maintained by the 1996 IGC Task Force (EN)

**I\*M EUROPE**

EU Programmes and Activities (EN)

**Info ECU**

Monthly official ECU rate - DG XIX (EN, FR)

**Informatics information**

Information on the informatics activities of the Commission

**ISPO**

The Information Society Project Office. A new market place for ideas.

**Key documents**

Electronical version of green and white papers & other important documents

**Midday Express**

Daily News briefing given by the Spokesman Service

**Netscape Guidelines**

Official (EN), unofficial (EN) and for EUROPAplus users (FR)

**Notice Board**

Interesting events to be put on your agenda

**Press Releases**

From the Commission and other EU Institutions  
Internal copy of RAPID on line (EN)

**Quality of air**

Report of ozone threshold in Belgium today (Brussels).  
A DG XI service (EN)

**RAPID : voir Press Releases**

**Rapport économique annuel 1997**

(DE, EN, FR)

**SCADplus**

Useful information on European integration (DA, DE, EN, ES, FR, IT, NL, PT)

**Sources say...**

All the EU news in 5 minutes reading: fast, concise and to the point. 2 editions per day (EN/FR)

**Statut**

Staff Regulations (FR)

**Telephone Book (Commission)**

With multicriterial interrogation tool

**Telexpress**

Press releases, 3 to 4 multilingual editions per day

**Tout sur EUROPAplus**

Birth, development and evolution of EUROPAplus server

**Treaty on the European Union**

Full text (EN)

**Who's who de l'information**

(FR)

**Work programs**

of the Commission on EUROPA server

-----